Distr.
GENERAL

S/RES/913 (1994)
22 April 1994

РЕЗОЛЮЦИЯ 913 (1994),

принятая Советом Безопасности на его 3367-м заседании 22 апреля 1994 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции о конфликте в Республике Боснии и Герцеговине и вновь подтверждая в этом контексте свою резолюцию 908 (1994) от 31 марта 1994 года,

ссылаясь также на заявление Председателя Совета Безопасности от 6 апреля 1994 года (S/PRST/1994/14), касающееся ситуации в безопасном районе Горажде,

вновь подтверждая суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость Республики Боснии и Герцеговины и ответственность Совета Безопасности в этом отношении,

будучи глубоко озабочен продолжающимися в Горажде и вокруг него военными действиями, а также их последствиями для положения в других районах Республики Боснии и Герцеговины и для процесса переговоров, направленного на всеобъемлющее политическое урегулирование,

осуждая самым решительным образом боснийские сербские силы за их продолжающиеся наступательные действия, направленные против безопасного района Горажде, которые привели к гибели большого числа гражданских лиц и огромным человеческим страданиям,

осуждая также все нападения на гражданское население и работников по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи и вновь заявляя, что любые лица, совершающие такие нарушения международного гуманитарного права, будут нести персональную ответственность,

осуждая далее боснийскую сербскую сторону за недобросовестное ведение переговоров и невыполнение ею своих обязательств, данных представителям Организации Объединенных Наций и Российской Федерации в отношении договоренностей о прекращении огня в Горажде и вокруг него,

94-19099.R

разделяя озабоченность, выраженную Генеральным секретарем в его докладах от 10 марта 1994 года (S/1994/291) и 16 марта 1994 года (S/1994/300), и принимая к сведению рекомендации Генерального секретаря относительно определения и применения концепции безопасных районов,

имея твердое намерение внести вклад в немедленное установление прочного прекращения огня в Горажде, а также на всей территории Республики Боснии и Герцеговины путем переговоров между сторонами и обеспечить его соблюдение,

вновь подтверждая мандат, предоставленный Силам Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) в его резолюциях 824 (1993), 836 (1993), 844 (1993) и 908 (1994), и подчеркивая, что СООНО будут продолжать полностью использовать этот мандат, по мере и в случае необходимости, при осуществлении соответствующих резолюций Совета,

высоко оценивая неустанные и отважные действия персонала СООНО и других учреждений Организации Объединенных Наций в Республике Боснии и Герцеговине,

осуждая создание препон для персонала СООНО и его задержание боснийскими сербскими силами и все препятствия свободе передвижения СООНО,

воздавая должное расширению дипломатических усилий, направленных на достижение всеобъемлющего политического урегулирования, приветствуя в этой связи международные усилия, предпринимаемые в настоящее время представителями Организации Объединенных Наций, Европейского союза, Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации, и будучи преисполнен решимости укреплять и координировать эти международные усилия с целью соединения нынешних дипломатических инициатив, для того чтобы обеспечить участие всех заинтересованных сторон во всеобъемлющем политическом урегулировании,

определяя, что ситуация в Республике Боснии и Герцеговине продолжает представлять собой угрозу для международного мира и безопасности, вновь заявляя о своей решимости обеспечить безопасность СООНО и их свободу передвижения для всех их миссий и с этой целью действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

A

1. требует, чтобы правительство Республики Боснии и Герцеговины и боснийская сербская сторона немедленно заключили соглашение о прекращении огня, под эгидой СООНО, в Горажде и на всей территории Республики Боснии и Герцеговины, которое привело бы к соглашению о прекращении военных действий, и требует, чтобы все стороны строго соблюдали такие соглашения;

2. просит Генерального секретаря предпринять необходимые шаги к обеспечению того, чтобы СООНО могли, в рамках имеющихся у них ресурсов, наблюдать за ситуацией в Горажде и за соблюдением любого прекращения огня и разъединением вооруженных сил в Горажде, включая любую меру по постановке тяжелых вооружений сторон под контроль Организации Объединенных Наций;

3. осуждает обстрелы и нападения, осуществляемые боснийскими сербскими силами и направленные против безопасного района Горажде, как он определен в резолюции 824 (1993), и требует отвода этих сил и их вооружений на согласованное с СООНО расстояние, на котором они прекратили бы представлять угрозу статусу Горажде как безопасного района;

B

4. призывает к прекращению любых провокационных действий, кем бы они ни совершались, внутри и вокруг безопасных районов;

5. требует немедленного освобождения всего персонала Организации Объединенных Наций, все еще удерживаемого боснийскими сербскими силами;

6. требует далее беспрепятственной свободы передвижения для СООНО при выполнении ими всех их задач и устранения всех препятствий такой свободе передвижения;

7. подтверждает постановление в резолюции 908 (1994) принять решение не позднее 30 апреля 1994 года относительно дополнительных потребностей в войсках, как это рекомендовано Генеральным секретарем;

C

8. подчеркивает настоятельную необходимость активизировать усилия, направленные на всеобъемлющее политическое урегулирование, согласованное всеми сторонами в бывшей Югославии, и в частности в Республике Боснии и Герцеговине;

9. призывает активизировать усилия по достижению мирного урегулирования в координации и тесной консультации между представителями Соединенных Штатов и Российской Федерации и представителями Организации Объединенных Наций и Европейского союза с целью соединения нынешних дипломатических инициатив;

D

10. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом и заявляет о своей готовности оперативно рассмотреть вопрос о принятии, в случае необходимости, дополнительных мер.
